

zde

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 7046-34365/37/2018/Heg/370010614/Z3

Bratislava 10.10.2018



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom..... 09.11.2018 .....

Podpis : .....



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3., písm. b) bod č. 1.2., zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

**zmenu integrovaného povolenia,**

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 8614-19036/37/2015/Heg/370010614 zo dňa 29.06.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 7.9.2015 v znení neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke

**„Čistiareň odpadových vôd“**  
(ďalej len „prevádzka“),

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

Obchodné meno:

Sídlo:

Identifikačné číslo organizácie:

Variabilný symbol prevádzky:

Volkswagen Slovakia, a. s.

J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava

35 757 442

370010614

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 3 integrovaného povolenia je:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ súhlas na zmeny používaných palív a surovín a na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia; ak si schvaľované zmeny nevyžadujú kolaudáciu podľa osobitného predpisu, je súčasťou integrovaného povolenia aj súhlas na zmenu užívania stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a súhlas na prevádzku týchto zdrojov po vykonaných zmenách,

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ – konanie o povolenie na vypúšťanie odpadových vôd, osobitných vôd a geotermálnych vôd do povrchových vôd alebo do podzemných vôd,

### **Inšpekcia udeľuje súhlas**

**v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ na zmeny používaných surovín.

**Časť II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, bod č. 3.1**

ruší sa pôvodné znenie:

3.1 V prevádzke je povolené používať nasledovné suroviny, médiá a energie:

Suroviny, vstupné médiá, energie	Max. povolené množstvá na rok
Koagulant	100 t
Prípravok na zrážanie	100 t
Flokulant (organický polymér)	65 t
Vápenný hydrát	183 t
Kyselina chlorovodíková	10 t
Kyselina sírová	25 t
Voda	-
Elektrická energia	-
Nafta	5 t
Mazacie tuky, oleje, plastické mazivá	3 t

a nahrádza sa nasledovným znením:

Suroviny, vstupné médiá, energie	Max. povolené množstvá na rok
Koagulant	250 t
Prípravok na zrážanie	100 t
Flokulant (organický polymér)	65 t
Vápenný hydrát	183 t
Kyselina chlorovodíková	10 t
Kyselina sírová	25 t
Voda	-
Elektrická energia	-

Nafta	5 t
Mazacie tuky, oleje, plastické mazivá	3 t

### I n š p e k c i a u d e ľ u j e s ú h l a s

#### v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- **podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ** na zmenu povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd.

**Časť II. Podmienky povolenia, písm. B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách, bod č. 2.2**

ruší sa pôvodné znenie:

- 2.2 Povolené množstvá vypúšťania vrátane vôd z povrchového odtoku,  
 $Q_{\max} = 56,9 \text{ l.s}^{-1}$ ,  $Q_{24} = 4914 \text{ m}^3/\text{deň}$ ,  $Q_{\text{roč}} = 1\,400\,490 \text{ m}^3/\text{rok}$ , Spôsob merania:  
 Parshallovým žľabom, kontinuálne meranie prietoku so záznamom nameraného množstva,

a nahrádza sa nasledovným znením:

- 2.2 Povolené množstvá vypúšťania vrátane vôd z povrchového odtoku,  
 $Q_{\text{priem}} = 56,9 \text{ l.s}^{-1}$ ,  $Q_{24} = 4914 \text{ m}^3/\text{deň}$ ,  $Q_{\text{roč}} = 1\,400\,490 \text{ m}^3/\text{rok}$ , Spôsob merania:  
 Parshallovým žľabom, kontinuálne meranie prietoku so záznamom nameraného množstva,

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 8614-19036/37/2015/Heg/370010614 zo dňa 29.06.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 7.9.2015 **zostávajú nezmenené**. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

### O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod č. 3., písm. b) bod č. 1.2., zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu č. 3 integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa Volkswagen Slovakia, a. s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, IČO: 35 757 442, doručenej inšpekcii dňa 31.7.2018 pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“. Nakoľko nejde o podstatnú zmenu podľa § 2 ods. (2) písm. l) zákona o IPKZ sa správny poplatok podľa položky 171a) zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov neuhrádza.

Inšpekcia preskúmala žiadosť a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. 7046-27637/37/2018/Heg/Z3 zo dňa 15.8.2018 začatie konania. Podľa § 11 ods. (5) písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. (10) zákona o IPKZ upustila od:

- zverejnenia žiadosti,
- zverejnenia výzvy a informácií,
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií
- náležitostí žiadosti.

V lehote 30 dní určenej inšpekciou sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia účastníci konania a dotknuté orgány nevyjadrili.

Vzhľadom na to, že žiadny z účastníkov konania nepožiadaval o nariadenie ústneho pojednávania, inšpekcia upustila od nariadenia ústneho pojednávania podľa § 15 ods. (1) zákona o IPKZ.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadany o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou zmeny integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Jozef Prohászka  
riaditeľ

### Doručuje sa:

#### Účastníkom konania:

1. Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava
3. SVP, š.p. OZ Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava

#### Dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:

4. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3